

Professors responsables: **E.GARCÍA**LLICENCIATURA DE PERIODISME
CURS 1998-99TEORIA I TECNICA DE LES RETRANSMISSIONS ESPORTIVES A RADIO I TELEVISIO

CODI 20758

Vuitè quadrimestre

Crèdits: 5 (2 teòrics, 2 de pràctica de laboratori i 1 de sortida de campus)Objectius: Coneixement teòric i pràctic de les característiques expressives i tècniques narratives de la producció informativa en l'àmbit de les retransmissions esportives als mitjans audiovisuals (ràdio i televisió)Descripció del contingut: Disseny i tipologia de les retransmissions esportives a la ràdio i la televisió. Planificació de mitjans tècnics i humans. Tècniques narratives i realització. Producció i crítica.PROGRAMALliçó 1.- L'esport i els mitjans àudio-visuals

L'espectacle esportiu

El directe

Les audiències

Públic dels estadis, oïdors i espectadors

L'efecte de promoció de l'esport

Esports radiogènics i telegènics

La construcció de l'esdeveniment esportiu

Lliçó 2.- Relacions financeres entre esport i mitjans

La compra-venda dels drets de transmissió

Situacions de monopoli i de concurrència

El patrocini

Els drets d'imatge

La publicitat estàtica i dinàmica

Les sobre-impressions i les cunyes

La indústria i l'esport

Lliçó 3.- L'esport a la ràdio

Evolució històrica

Estratègies de programació

Els professionals

Ràdio-fórmules esportives

Lliçó 4.- La cobertura radiofònica de l'esdeveniment esportiu

Rutines productives

Infraestructura tècnica

Personal

Les posicions de comentarista

Fonts complementaries d'informació

Lliçó 5.- La locució a la ràdio

Les persones encarregades de la locució

Formació prèvia

Preparació de la locució. Documentació.

La improvisació

Funcions de la locució

Aspectes formals i de contingut

Lliçó 6.- L'esport a la televisió

Les primeres retransmissions

Els grans esdeveniments esportius

Els jocs olímpics

L'adequació de les regles de joc a les necessitats televisivo-publicitàries

Estratègies de programació

Les cadenes especialitzades i de peatge

Lliçó 7.- Infraestructura tècnica i humana

Les unitats mòbils

Tipus de càmeres i característiques

Suports de càmeres

Els aparells de replay

El grafisme electrònic i la informàtica

Tipus de micròfons i característiques

Darrers avenços tècnics

Personal i funcions professionals

Enllaços i satel.lits per a la transmissió en directe

El senyal internacional i la personalització

Lliçó 8.- La cobertura televisiva

Rutines productives

Coneixament previ de les regles de joc

Característiques de les instal.lacions esportives

La incidència del llum en les retransmissions

Nombre i posicions de les càmeres

L'òptica

Multiplicació dels punts de vista

Punts complementaris d'informació: llotja, vestuaris, grades etc.

Nombre i posicions dels micròfons

La realització integrada

Lliçó 9.- La locució a televisió

Funcions de la locució

La relació imatge-so

Aspectes formals i de contingut

La personalització mitjançant el comentari

Lliçó 10.- Traducció televisiva de l'espectacle esportiu

L'espectacle esdevé un altre espectacle

La percepció audiovisual

Temps esportiu/temps televisiu. Replay. "Slow motion"

Espai esportiu/espai televisiu. L'enquadrament. L'angulació. El camp

La interpretació numérica de l'espectacle esportiu

La verificació i recreació dels fets

El paper de la realització: narració enunciativa, narració interpretativa, narració estètica

Estructura de la narració. Macro-estructura i micro-estructures

Ritme

BIBLIOGRAFIA BASICA

- ANDREFF, W. i NYS, J.F. Le sport et la télévision. Relations économiques: pluralité d'intérêts et sources d'ambiguités, Dalloz, Paris, 1987
- DAYAN, D. i KATZ, E. : La historia en directo. La retransmisión televisiva de los acontecimientos, Gustavo Gili, Barcelona, 1995
- ETUDES DE RADIO-TELEVISION Sport, radio et télévision, Etudes de radio-télévision n^o 39, 1988
- IOZZIA, G. i MINERVA, L. Un matrimonio d'interesse: sport e TV, (Col.lecció VPT n^o75), ERI, Torino, 1986
- JONES, D.E. (Ed): Esport i mitjans de comunicació a Catalunya, Centre d'Investigació de la Comunicació y Centre d'Estudis Olímpics i de l'Esport, Barcelona, 1996
- MORAGAS, M.: Los juegos de la comunicación, Fundesco, Madrid, 1992
- MORAGAS, M. et al.: "Deporte y medios de comunicación" a Telos, n^o 38, Fundesco, Madrid, juny-agost 1994
- TESSON, C. "Le ballon dans la lucarne. Mise en scène du football" en Cahiers du Cinema, n^o 386, 1986

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA

- AAVV: "La televisión en los juegos olímpicos", a Cinevideo 20, n^o 89, setembre 1992
- AAVV: "Sport et télévision: vendre ses images sans perdre son image", monogràfic a Dossiers de l'Audiovisuel, n^o 50, INA, Paris, 1993
- BOURG, J.F. "Aspects économiques des relations entre le sport et la télévision" en Mediaspouvoirs n^o 23, 1991
- CALABRESE, O: "Radio e TV alle Olimpiadi di Barcellona", a Millecanali, n^o 200, febrer 1992
- CHANDLER, J. Television and national sport: the United States and Britain, University of Illinois Press, 1988
- FAURE, R (dir) Le sport et la télévision. Analyse, avis et propositions, Conseil Supérieur de l'Audiovisuel, Paris, juliol 1991
- KLATELL, D. Sports for sale: TV, money and the fans, Oxford University, New York, 1988

- LEWIS, P.: A Right Royal Do... The making of an Outside Broadcast, BBC Television Training, Hertfordshire, 1991
- MINERVA, L. Il pallone nella rete. Storia e numeri, vizi e virtù del calcio televisivo, (Col.lecció VQPT nº 99), ERI, Torino, 1990
- POISEUIL, B. : Football et télévision (Vols I i II), Tekhne, Paris, 1992
- RADER, B. In its own image. How TV has transformed sports, The Free Press, New York, 1984
- RTO '92: Production Manual, Ràdio Televisió Olímpica, Barcelona, 1992
- THOMAS, R.: Sociologie du sport, (Col.lecció "Que sais.je?" nº 2765), PUF, Paris, 1993
- TVE: Manual de Producción. Personalización TVE JJ00 '92, 2ª versió, 10 juliol 1992
- VERNA, T.: Live TV. An inside look at directing and producing, Focal Press, Londres,
- WENNER, L. Media, sports and society, Sage Publications, London, 1989
- WHANNEL, G.: Fields in vision. Television sport and cultural transformation, Routledge, Londres, 1992

PRACTIQUES PREVISTES

Les pràctiques de laboratori consistiran en locutar fragments de proves esportives per ràdio i televisió i en realitzar en directe la cobertura televisiva d'una prova.

Les pràctiques de sortida de campus consistiran en locucions fetes "in situ".

AVALUACIO

1. Alumnes que segueixin regularment el curs.

Els alumnes que optin per l'avaluació contínua hauran d'assistir obligatòriament a totes les pràctiques programades. Qualsevol absència haurà de ser justificada convenientment

Es podran encarregar treballs per aprofundir en determinats aspectes del programa: planificació de càmeres i micròfons, anàlisi comparativa de locucions, anàlisi comparativa dels diferents recursos narratius en la cobertura de l'esport etc.

1.1. - Primera convocatòria

La nota final resultarà de fer mitjana de:
a) teòria aprovada (examen i treballs)
b) pràctiques aprovades

Les pràctiques no fetes o suspeses durant el curs es podran recuperar mitjançant un examen pràctic final.

1.2. Segona convocatòria

Els alumnes que en primera convocatòria hagin suspès una part de l'assignatura (teoria o pràctica) i que en l'altra part hagin obtingut una nota igual o superior a notable, podran examinar-se només de la matèria no superada.

2.- Alumnes que no segueixin regularment el curs

2.1. Primera i segona convocatòries

La nota final resultarà de fer mitjana de :
a) examen teòric aprovat
b) examen pràctic aprovat



Departament de Competències Audio-visual
i de Traducció